

## CE680 / CE690

DVI Optical KVM Extender /  
Long Distance DVI Optical KVM Extender  
Quick Start Guide

© Copyright 2023 ATEN® International Co., Ltd.  
ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd.  
All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

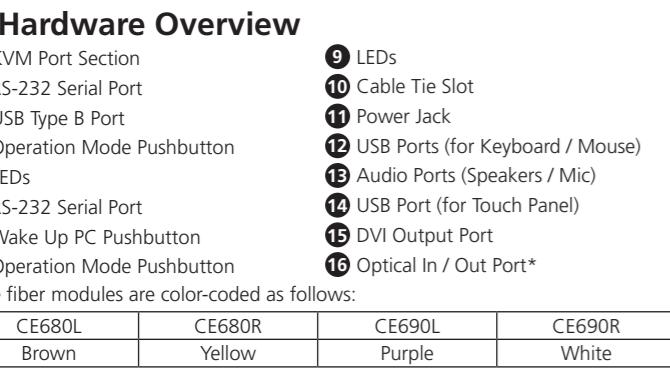
Part No. PAPE-1223-B31G Released: 10/2023



CE680 / CE690 DVI Optical KVM Extender / Long Distance DVI Optical KVM Extender

## Package Contents

- 1 CE680L or CE690L DVI Optical KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE680R or CE690R DVI Optical KVM Extender (Remote Unit)
- 1 custom KVM cable set (1.8 m)
- 1 USB cable (1.8 m)
- 2 power adapters and power cords
- 1 mounting kit
- 1 user instructions



## B Installation

### Install the Extender for Basic KVM Functions

1 Using the Custom KVM cable supplied with this unit, plug the connectors into their appropriate ports on the front panel of the Local Unit (CE680L / CE690L).

Système d'extension KVM DVI optique / Système d'extension KVM DVI optique longue distance – Guide de démarrage rapide

www.aten.com

## A Description of the Appareil

- |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|
| CE680L | CE680R | CE690L | CE690R |
| Brown  | Yellow | Purple | White  |
- \*The fiber modules are color-coded as follows:

1 KVM Port Section 9 Voyants  
2 Port série RS-232 10 Emplacement de l'attache de câble  
3 Port USB de type B 11 Prise d'alimentation  
4 Bouton de sélection du mode de fonctionnement 12 Ports USB (pour clavier / souris)  
5 Voyants 13 Ports audio (haut-parleurs / micro)  
6 Port série RS-232 14 Port USB (pour écran tactile)  
7 Bouton de mise sous tension 15 Port de sortie DVI  
8 Bouton de sélection du mode de fonctionnement 16 Port d'entrée/sortie optique\*

\*Les modules sont identifiables grâce au code de couleur suivant :

CE680L	CE680R	CE690L	CE690R
Marron	Jaune	Violet	Blanc

## B Installation

### Installer l'extenseur pour les fonctions de base clavier-vidéo-souris

Optische KVM-Verlängerung für DVI / Optische KVM-Verlängerung für DVI und lange Übertragungswege Kurzanleitung

www.aten.com

## A Hardwareübersicht

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1 KVM-Portabschnitt           | 9 LED-Anzeigen                                    |
| 2 Serieller RS-232-Port       | 10 Kabeldurchführung                              |
| 3 USB-Anschluss, Typ B        | 11 Stromversorgungsbuchse                         |
| 4 Betriebsmodus-Auswahlstaste | 12 USB-Ports (für Tastatur / Maus)                |
| 5 LED-Anzeigen                | 13 Audioports (Lautsprecher / Mikrofon)           |
| 6 Serieller RS-232-Port       | 14 USB-Port (für berührungs sensiblem Bildschirm) |
| 7 PC Wakeup-Taste             | 15 DVI-Ausgang                                    |
| 8 Betriebsmodus-Auswahlstaste | 16 Ein/Ausgang für Lichtwellenleiter*             |
- \* Die Lichtwellenleitermodule sind farbig wie folgt gekennzeichnet:

CE680L	CE680R	CE690L	CE690R
Braun	Gelb	Violett	Weiß

## B Installation

### Instalación del extensor para disfrutar de las funciones básicas del KVM

1 Inserte los conectores del cable KVM personalizado incluido con el dispositivo en los

Alargador KVM DVI por fibra óptica / Alargador KVM DVI de larga distancia por fibra óptica Guía rápida

www.aten.com

## A Presentación del hardware

- |   |   |
|---|---|
| 1 Sección de puertos KVM                  | 9 Indicadores LED                           |
| 2 Puerto serie RS-232                     | 10 Ranura para cables                       |
| 3 Puerto USB de tipo B                    | 11 Entrada de alimentación                  |
| 4 Botón de modo operativo                 | 12 Puertos USB (para teclado/mouse)         |
| 5 Indicadores LED                         | 13 Puertos de audio (altavoces / micrófono) |
| 6 Puerto serie RS-232                     | 14 Puerto USB (para panel táctil)           |
| 7 Botón de reanudación del PC (PC Wakeup) | 15 Puerto de salida DVI                     |
| 8 Botón de modo operativo                 | 16 Entrada y salida de fibra óptica*        |
- \* Los módulos de fibra óptica vienen codificados por colores como sigue:

CE680L	CE680R	CE690L	CE690R
Marrón	Amarillo	Violeta	Blanco

## B Instalación

### Instale el extensor para disfrutar de las funciones básicas del KVM

1 Inserte los conectores del cable KVM personalizado incluido con el dispositivo en los

Estensore KVM ottico DVI/Estensore KVM ottico DVI a lunga distanza – guida rapida

www.aten.com

## A Hardware

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1 Sezione delle porte KVM           | 9 LED                                     |
| 2 Porta seriale RS-232              | 10 Alleggiamento della giunzione del cavo |
| 3 Porta USB di tipo B               | 11 Presa d'alimentazione                  |
| 4 Pulsante della modalità operativa | 12 Porte USB (tastiera/mouse)             |
| 5 LED                               | 13 Porta audio (altoparlanti/microfono)   |
| 6 Porta seriale RS-232              | 14 Porta USB (per il touch panel)         |
| 7 Pulsante di attivazione PC        | 15 Porta dell'uscita DVI                  |
| 8 Pulsante della modalità operativa | 16 Porta ingresso/uscita ottica*          |
- \* I moduli in fibra hanno i seguenti codici colori:

CE680L	CE680R	CE690L	CE690R
Marrone	Giallo	Viola	Blanco

## B Instalación

### Installare il ripetitore per le funzioni KVM di base

1 Inserire i connettori appropriati del cavo KVM personalizzato fornito con questa unità nelle relative posizioni sulla parte anteriore dell'unità locale (CE680L/CE690L).

Kratkoe rukovodstvo po opticheskому KVM-udliniteliu DVI/ opticheskemu KVM-udliniteliu DVI dlya bol'shikh rasstoyaniy

www.aten.com

## A Обзор оборудования

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Область портов KVM           | 9 Индикаторы                          |
| 2 Последовательный порт RS-232 | 10 Паз для кабельной стяжки           |
| 3 Порт USB, тип B              | 11 Гнездо питания                     |
| 4 Кнопка выбора режима работы  | 12 Порты USB (для клавиатуры/мыши)    |
| 5 Индикаторы                   | 13 Звуковые порты (динамики/микрофон) |
| 6 Последовательный порт RS-232 | 14 Порт USB (для сенсорной панели)    |
| 7 Кнопка пробуждения ПК        | 15 Выходной порт DVI                  |
| 8 Кнопка выбора режима работы  | 16 Оптический вход/выход*             |
- \* Волоконные модули маркированы цветом следующим образом:

CE680L	CE680R	CE690L	CE690R
Коричневый	Желтый	Сиреневый	Белый

## B Установка

### Установка удлинителя для поддержки основных функций KVM

1 Вставьте специальный KVM-кабель, входящий в комплект поставки данного устройства, и подключите разъемы к соответствующим портам на лицевой панели пакетного модуля (CE680L/CE690L).

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

7 Для управления последовательными устройствами и/или использования функции пробуждения ПК подключите пакетный компьютер к последовательному порту RS-232 локального модуля.

8 Подключите аппаратный/программный контроллер к последовательному порту RS-232 удаленного модуля.

(Дополнительно) Настройка удлинителя для управления через последовательный интерфейс

**Короткий посібник з оптичного KVM-подовжувача DVI/оптичного KVM-подовжувача DVI для великих відстаней**

А Огляд обладнання	9 Індикатори
1 Область портів KVM	10 Паз для кабельної стяжки
2 Послідовний порт RS-232	11 Гніздо живлення
3 Порт USB тип В	12 Порти USB (для клавіатури/миши)
4 Кнопка вибору режиму роботи	13 Звукові порти (динамік/мікрофон)
5 Індикатори	14 Порт USB (для сенсорної панелі)
6 Послідовний порт RS-232	15 Вихідний port DVI
7 Кнопка пробудження ПК	16 Оптичний вхід/вихід*
8 Кнопка вибору режиму роботи	
*Волоконні модулі марковані кольором наступним чином:	
CE680L	CE680R
Коричневий	Жовтий
CE690L	CE690R
Білий	

**В Установлення****Установіть подовжувач для базових функцій KVM**

1 Видаліть спеціальний KVM-кабель, що входить до комплекту постачання

Guia de inicio rápido do extensor KVM DVI óptico / extensor KVM DVI óptico de longa distância	www.aten.com
<b>A Revisão do hardware</b>	
1 Seção das portas KVM	9 LEDs
2 Porta serial RS-232	10 Slot para braçadeira de cabos
3 Porta USB tipo B	11 Conector de energia
4 Botão de modo de operação	12 Portas USB (para Teclado /Mouse)
5 LEDs	13 Portas de Áudio (Alto-falantes/Microfone)
6 Porta serial RS-232	14 Porta USB (para o painel de toque)
7 Botão de reativação do computador (Wake Up PC)	15 Porta de saída DVI
8 Botão de modo de operação	16 Porta de entrada/saída para fibra óptica*
*Os módulos de fibra óptica são codificados pelas seguintes cores:	
CE680L	CE680R
Marrom	Amarelo
CE690L	CE690R
Branco	Branco

**B Instalação****Instalar o extensor para funções KVM básicas**

CE680 / CE690 DVI Optik KVM Mesafe Uzatma Cihazı / Uzun Mesafe DVI Optik KVM Uzatma Cihazı

A Donanım İncelemesi	9 LED'ler
1 KVM Portu Bölümü	10 Kablo Bağı Yuvası
2 RS-232 Seri Portu	11 Güç Jaki
3 USB Type B Portu	12 USB Portları (Klavye / Fare için)
4 Çalışma Modu Düğmesi	13 Ses Portları (Hopaçörler / Mikrofon)
5 LED'ler	14 USB Portu (Dokumetik Panel için)
6 RS-232 Seri Portu	15 DVI Çıkış Portu
7 PC Uyandırma Düğmesi	16 Optik Giriş / Çıkış Portu*
8 Çalışma Modu Düğmesi	
*Fiber modüller aşağıdaki gibi renk koduna sahiptir:	
CE680L	CE680R
Kahverengi	Sarı
CE690L	CE690R
Beyaz	

**B Kurulum****Mesafe Uzatma Cihazının Temel KVM İşlevleri için Kurulması**

Przedłużacz optyczny KVM CE680/CE690 DVI / Przedłużacz optyczny KVM DVI o dalekim zasięgu

A Opis urządzeń	9 Diody LED
1 Panel złączki KVM	10 Uchwyt na wiązkę kabli
2 Złącze szeregowego RS-232	11 Złącze zasilania
3 Złącze USB typu B	12 Port USB (dla klawiatury/mysz)
4 Przycisk wybór trybu pracy	13 Port audio (głośnik/mikrofon)
5 Diody LED	14 Port USB (dla panelu dotykowego)
6 Złącze szeregowego RS-232	15 Port wyjścia DVI
7 Przycisk budzenia komputera	16 Port optyczny wejścia/wyjścia*
8 Przycisk wybór trybu pracy	
*Moduły światłowodowe są oznaczone kolorami w następujący sposób:	
CE680L	CE680R
brazowy	żółty
CE690L	fioletowy
CE690R	biały

**B Instalacja****Instalacja przedłużacza w zakresie podstawowych funkcji KVM**

CE680 / CE690 Extender KVM optic DVI / Extender KVM optic DVI pentru distanțe mari

A Prezentare generală hardware	9 LED-uri
1 Sectiune porturi KVM	10 Fanta de legătură a cablurilor
2 Port serial RS-232	11 Mușa de alimentare
3 Port USB tip B	12 Porturi USB (pentru tastatură / mouse)
4 Buton pentru modul de funcționare	13 Porturi audio (difuzoare/microfon)
5 LED-uri	14 Port USB (pentru panoul tactil)
6 Port serial RS-232	15 Port de ieșire DVI
7 Buton pentru a PC-ului	16 Port de intrare / ieșire optic*
8 Priză cu filtre de uzaj	
*Modulele światłowodowe są oznaczone kolorami w następujący sposób:	
CE680L	CE680R
Maro	Galben
CE690L	Violet
CE690R	Alb

**B Instalare****Instalarea extensorului pentru funcțiile KVM de bază**

1 Cu ajutorul cablului KVM personalizat furnizat cu această unitate, conectați conectorii în porturile corespunzătoare de pe panoul frontal al unității (CE680L / CE690L).

2 Zâncuți conectorii de la celelalte capături de la cablului KVM personalizat la porturile corespunzătoare de pe computerul local. Faceți conectorul este marcat cu o pictogramă corespunzătoare de pe computerul local. Fiecare conector este marcat cu o pictogramă corespunzătoare pentru a indica care este acesta.

Notă: Dacă combinați CE680 / CE690 cu un computer KVM, celelalte capături de la cablul KVM se conectă la porturile corespunzătoare de pe computerul KVM.

3 Folosiți un cablu de fibă optică (LC, monomodal), conectați celelalte capături de la distanță prin următorul porturi de pe panoul frontal CE680L / CE690L (roz) / CE690L (fiolet).

4 Împingeți cablul de fibă optică (LC, monomodal), conectați celelalte capături de la distanță prin următorul porturi de pe panoul frontal CE680L / CE690L.

5 Folosiți un cablu de fibă optică (LC, monomodal), conectați celelalte capături de la distanță prin următorul porturi de pe panoul frontal CE680R / CE690R (alb) / CE690R (vișină).

6 Conectați dispozitivele locale ale consolii de la distanță (mouse, tastatură, monitor, difuzoare, microfon) în porturile corespunzătoare de pe panoul din spate al CE680L / CE690L.

7 Conectați dispozitivele consolii de la distanță (mouse, tastatură, monitor, difuzoare, microfon) în porturile corespunzătoare de pe panoul din spate al CE680R / CE690R.

(Opcional) Konfigurația prelucrătoare de sterowaniu szeregowego

7 W celu sterowania urządzeniami szeregowymi i/lub korzystania z funkcji budzenia komputera podłącz komputer lokalny do portu szeregowego RS-232 jednostki lokalnej.

8 Conectați flicările dintr-o adaptator de alimentare (furnizate împreună cu acest pachet) la o surse de alimentare; conectați celelalte capete la mușa de alimentare CE680L / CE690L și CE680R / CE690R.

(Opcional) Konfiguracja przedłużacza do sterowania szeregowego

7 W celu sterowania urządzeniami szeregowymi i/lub korzystania z funkcji budzenia komputera podłącz komputer lokalny do portu szeregowego RS-232 jednostki lokalnej.

8 Podłącz kontroler sprzętowy/oprogramowania do portu szeregowego RS-232 na jednostce zdalnej.

(Opcionalne) Zainstaluj ekran dotykowy

9 Podłącz komputer do portu USB typu B na panelu przednim urządzenia CE680L / CE690L, aby sterować panelem dotykowym.

10 Podłącz urządzenie/urządzenie wypożyczane w połączeniu z ekranem dotykowym do portów USB A na tylnych panelach urządzeń CE680L / CE690L i CE680R / CE690R.

(C) Wyświetlacz LED

CE680L/CE690L (jednostka lokalna)

1 LED

2 Znaczenie

Local (zielony)

3 Wyświetlacz LED

CE680L / CE690L (Yerel Ünite)

4 LED

5 Górska

6 Link

7 Remote

8 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Uzak Ünite)

9 LED

10 Górska

11 Link

12 Remote

13 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

14 LED

15 Górska

16 Link

17 Remote

18 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Uzak Ünite)

19 LED

20 Górska

21 Link

22 Remote

23 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

24 LED

25 Górska

26 Link

27 Remote

28 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

29 LED

30 Górska

31 Link

32 Remote

33 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

34 LED

35 Górska

36 Link

37 Remote

38 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

39 LED

40 Górska

41 Link

42 Remote

43 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

44 LED

45 Górska

46 Link

47 Remote

48 Wyświetlacz LED

CE680R / CE690R (Yerel Ünite)

49 LED